

186/145 1731 Juni 29., Paris

Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben an Beat Jakob Anton Zurlauben betreffend die Kollatur der St. Konradspfründe sowie Geldangelegenheiten

B Zurlauben¹ schreibt dem Bruder, dem Abbé,² dass er sich schon in seinem letzten Brief zu dessen Fragen geäußert hat.³ Er wiederholt seine Zustimmung, dass der Bruder die Kollatur⁴ und die Nomination übernimmt, sofern dies kein Präjudiz gegenüber seinem eigenen Recht oder demjenigen seiner Nachfolger darstellt. Zurlauben wird sich an die Handlungen des Bruders halten, da sich dieser stets um das Wohlergehen der Familie bemüht. Die weiteren Projekte des Adressaten (eine Stiftung) kann der Verfasser nicht unterstützen, da er zu sehr belastet ist. Sein Neffe,⁵ der ihm in Paris auf der Tasche liegt, bringt Schulden mit sich, von denen er sich nur durch Gunstbezeugungen («graces»), auf die er hofft, befreien kann.

Uttinger⁶ schuldet Zurlauben eine grössere Summe, die dieser in Zurlaubens Namen im Vorjahr empfangen hatte. Uttinger muss rund 202 Livres an Frau Zumbach⁷ zahlen. Angesichts des Unglücks, das ihn traf, ist Uttinger nicht imstande zu bezahlen. Daher bittet Zurlauben den Adressaten, sein Kapital endlich zu liquidieren, um die Schulden zu tilgen. Das Geld, das übrig bleibt, soll der Adressat Frau Pfyffer⁸ geben. Zurlauben zieht es vor, einen kleinen Verlust zu erleiden, als Schulden zu haben.

Zurlauben hat Xaver⁹ brieflich über alles informiert, was der Adressat ihm über die Kollatur berichtet hat.

Zurlauben ist gerne bereit, Jakob Gattiker Urlaub zu gewähren. Aber nur unter der Voraussetzung, dass er einen Kameraden findet, der mit ihm in die Schweiz reist, da er allein nicht in der Lage dazu ist.

Von Obervogt Moos hat Zurlauben nichts gehört. Er glaubt, dass die Entfernung Zurlauben und seine Gattin darin hindern wird, die Patenschaft des Kindes¹⁰ zu übernehmen.

Im Nachsatz betont Zurlauben, dass sein Gültbrief verkauft werden muss, da sonst weder er noch Frau Zumbach in der Lage ist, die Renten auszuzahlen.

¹ Beat Franz Plazidus Zurlauben. Identifiziert durch Schriftvergleich.

² Beat Jakob Anton Zurlauben.

³ Vgl. Zurlaubiana AH 186/151.

⁴ Gemeint ist die Kollatur der St. Konradspfründe, die Beat Franz Plazidus Zurlauben innehatte.

⁵ Beat Fidel Zurlauben.

⁶ Beat Kaspar Uttinger.

⁷ Anna Helena Kolin.

⁸ Maria Anna Pfyffer.

⁹ Franz Xaver Leodegar Pfyffer.

¹⁰ Maria Florimunda Christina Moos.

AH 186, Bl. 361-362 • Bl. 362^v mit Adresse und Siegel sowie Dorsualnotiz.
Original, in französischer Sprache.
